

# Pilas de válvulas de cambio de color y catalizador

3A8624G

ES

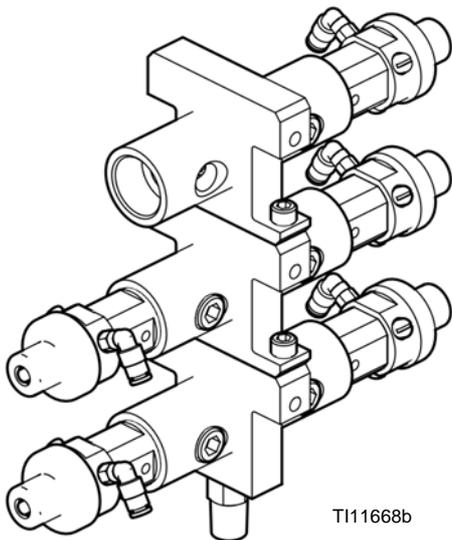
**Para cambiar de color/catalizador o distribuir pinturas y recubrimientos o fluidos industriales.**



## Instrucciones importantes de seguridad

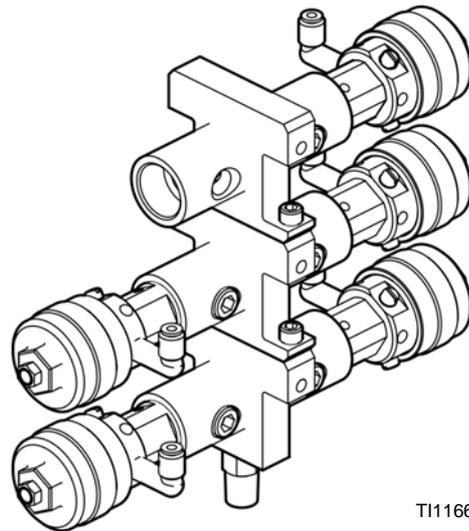
Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Consulte las advertencias e instrucciones completas en el manual de su sistema dosificador. Los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Guarde todas las instrucciones.

Consulte las páginas 3 y 4 para ver información sobre los modelos, incluida la presión máxima de trabajo.



T111668b

**Pila de válvulas de baja presión 15V813**



T111665b

**Pila de válvulas de alta presión 15V817**

# Índice

<b>Manuales relacionados</b> .....	<b>2</b>
<b>Modelos</b> .....	<b>3</b>
Pilas de válvulas de baja presión .....	3
Pilas de válvulas de alta presión .....	4
<b>Instalación</b> .....	<b>5</b>
<b>Piezas</b> .....	<b>6</b>
Pilas de válvulas de color/catalizador de baja presión - Serie B .....	6
Pilas de válvulas de color/catalizador de baja presión - Serie A .....	8
Pilas de válvulas de color/catalizador de alta presión - Serie B .....	9
Pilas de válvulas de color/catalizador de alta presión - Serie A .....	11
<b>Dimensiones</b> .....	<b>12</b>
Dimensiones de pila de válvulas de baja presión - Serie B .....	12
Dimensiones de pila de válvulas de baja presión - Serie A .....	13
Dimensiones de pila de válvulas de alta presión - Serie B .....	14
Dimensiones de pila de válvulas de alta presión - Serie A .....	15
<b>California Proposition 65</b> .....	<b>15</b>
<b>Garantía estándar de Graco</b> .....	<b>16</b>
<b>Información sobre Graco</b> .....	<b>16</b>

# Manuales relacionados

Consulte los siguientes manuales si precisa más información sobre las pilas de válvulas para cambio de color y catalizador.

Manual en inglés	Descripción
312775	Instalación del sistema manual ProMix 2KS
312776	Funcionamiento del sistema manual ProMix 2KS
312777	Manual de Reparación-Piezas del sistema manual ProMix 2KS
312778	Instalación del sistema automático ProMix 2KS
312779	Funcionamiento del sistema automático ProMix 2KS
312780	Reparación - Piezas del sistema automático ProMix 2KS
312782	Válvula dispensadora
312787	Kit de módulo de cambio de color

# Modelos

## Pilas de válvulas de baja presión

Presión máxima de trabajo del fluido de 300 psi (2,1 MPa, 21 bar)

N.º pieza de pila de válvulas	Serie	Descripción de pila de válvulas	N.º de pieza de válvula	Cantidad de válvulas♦
256994	B	1 color	15X304	2
15V812		Cambio de 2 colores/catalizador		3
256290		Cambio de 3 colores/catalizador		4
15V813		Cambio de 4 colores/catalizador		5
256292		Cambio de 5 colores/catalizador		6
256293		Cambio de 6 colores/catalizador		7
15V814		Cambio de 7 colores/catalizador		8
256295		Cambio de 8 colores/catalizador		9
256296		Cambio de 9 colores/catalizador		10
256297		Cambio de 10 colores/catalizador		11
256298		Cambio de 11 colores/catalizador		12
15V815		Cambio de 12 colores/catalizador		13
256300		Cambio de 13 colores/catalizador		14
256301		Cambio de 14 colores/catalizador		15
256302		Cambio de 15 colores/catalizador		16
256303		Cambio de 16 colores/catalizador		17
256304		Cambio de 17 colores/catalizador		18
256305		Cambio de 18 colores/catalizador		19
256306		Cambio de 19 colores/catalizador		20
256307		Cambio de 20 colores/catalizador		21
256308		Cambio de 21 colores/catalizador		22
256309		Cambio de 22 colores/catalizador		23
256310		Cambio de 23 colores/catalizador		24
256311		Cambio de 24 colores/catalizador		25
256312		Cambio de 25 colores/catalizador		26
256313		Cambio de 26 colores/catalizador		27
256314		Cambio de 27 colores/catalizador		28
256315		Cambio de 28 colores/catalizador		29
256316		Cambio de 29 colores/catalizador		30
256372		Cambio de 30 colores/catalizador		31

♦ Cada cambio incluye una válvula adicional para disolvente.

## Pilas de válvulas de alta presión

Presión máxima de trabajo del fluido de 3000 psi (21 MPa, 210 bar)

N.º pieza de pila de válvulas	Serie	Descripción de pila de válvulas	N.º de pieza de válvula	Cantidad de válvulas◆
256995	B	1 color	15X303	2
15V816		Cambio de 2 colores/catalizador		3
256339		Cambio de 3 colores/catalizador		4
15V817		Cambio de 4 colores/catalizador		5
256341		Cambio de 5 colores/catalizador		6
256342		Cambio de 6 colores/catalizador		7
256343		Cambio de 7 colores/catalizador		8
256344		Cambio de 8 colores/catalizador		9
256345		Cambio de 9 colores/catalizador		10
256346		Cambio de 10 colores/catalizador		11
256347		Cambio de 11 colores/catalizador		12
256348		Cambio de 12 colores/catalizador		13
256349		Cambio de 13 colores/catalizador		14
256350		Cambio de 14 colores/catalizador		15
256351		Cambio de 15 colores/catalizador		16
256352		Cambio de 16 colores/catalizador		17
256353		Cambio de 17 colores/catalizador		18
256354		Cambio de 18 colores/catalizador		19
256355		Cambio de 19 colores/catalizador		20
256356		Cambio de 20 colores/catalizador		21
256357		Cambio de 21 colores/catalizador		22
256358		Cambio de 22 colores/catalizador		23
256359		Cambio de 23 colores/catalizador		24
256360		Cambio de 24 colores/catalizador		25
256361		Cambio de 25 colores/catalizador		26
256362		Cambio de 26 colores/catalizador		27
256363		Cambio de 27 colores/catalizador		28
256364		Cambio de 28 colores/catalizador		29
256365		Cambio de 29 colores/catalizador		30
256371		Cambio de 30 colores/catalizador		31

◆ Cada cambio incluye una válvula adicional para disolvente.

# Instalación

1. Conecte tubos de aire de 5/32 pulg. (4 mm) de diámetro exterior entre los solenoides de las válvulas y las entradas de aire (A) de cada válvula. Consulte la FIG. 1.

**NOTA:** La válvula de cambio de color de alta presión emplea un orificio de ventilación que se cierra por muelle (20) y que no necesita una segunda línea de accionamiento de aire. Si se va a instalar una válvula sola, quite el accesorio de conexión acodado del puerto superior y ponga el respiradero de ventilación. Cambie el muelle por el que tiene la marca que parece una mancha negra. Tanto el respiradero como el muelle marcado se envían sueltos.

2. Conecte las líneas de suministro del fluido a la entrada (B) de 1/4 npt(h) de cada adaptador de válvula. Suministre disolvente a una sola válvula (S) de la parte superior de la pila.

**NOTA:** Si se aprieta demasiado el accesorio de entrada, este bajará más de lo normal y acabará tocando la aguja de la válvula, con la consiguiente desalineación y fugas. Una vez puesto el accesorio de entrada, verifique que la aguja se mueva sin problemas, para ello cargue la válvula con aire o quite el tapón y accione la aguja.

**NOTA: Sistema de circulación de pintura**

Las válvulas de cambio de color tienen dos salidas de fluido para cada válvula individual. Si va a recircular pintura, conecte las válvulas en un puerto de entrada y otro de salida. Otra opción es utilizar un accesorio de conexión en T para recircular.

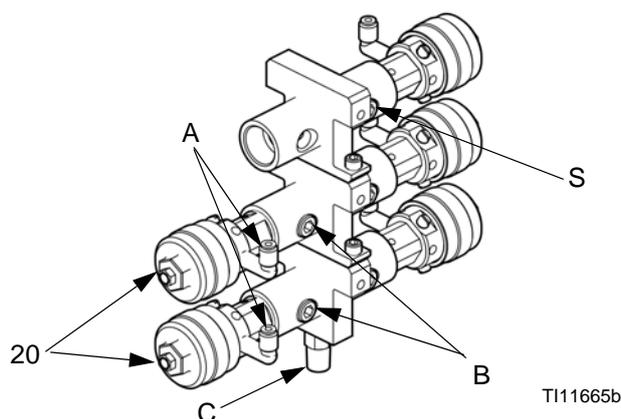
**NOTA:** Antes de usar el sistema, verifique que todos los puertos de conexión de fluido no utilizados de la pila de válvulas de cambio de color estén cerrados con tapones. Un puerto abierto tendrá pérdidas de fluido.

3. Conecte la línea de suministro de fluido de la pistola al puerto de salida del fluido (C) del colector de cambio de color.

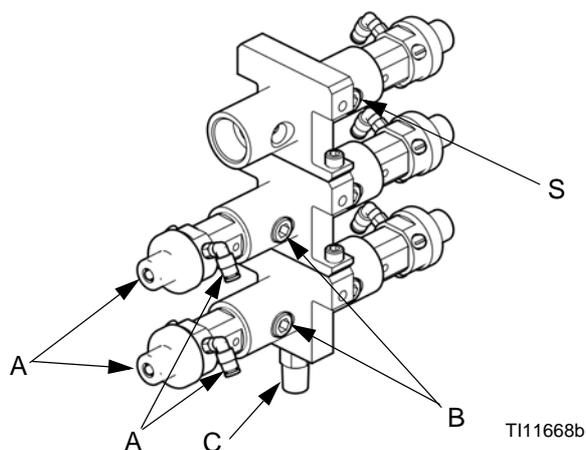
**NOTA:** Se recomienda usar una válvula de retención en la entrada de todas las válvulas para evitar el contraflujo en caso de fallar alguna válvula y para evitar intercambios de color en caso de haber dos válvulas sin flujo al mismo tiempo.

**NOTA:** Las válvulas de alta presión vienen configuradas de fábrica abiertas a una vuelta del cierre completo. Este ajuste proporciona la fuerza de muelle requerida para que no haya contraflujo entre el colector de salida y la válvula con presiones de hasta 3000 psi (21 MPa, 210 bar) en dicho colector. Si las válvulas de la pila no están cerradas, cierre la válvula del todo o tapone los puertos de circulación y entrada de la válvula.

Si se pone una válvula a más de 1-1/4 de vuelta abierta, se reducirá la presión de contraflujo.



**Pila de válvulas de alta presión**

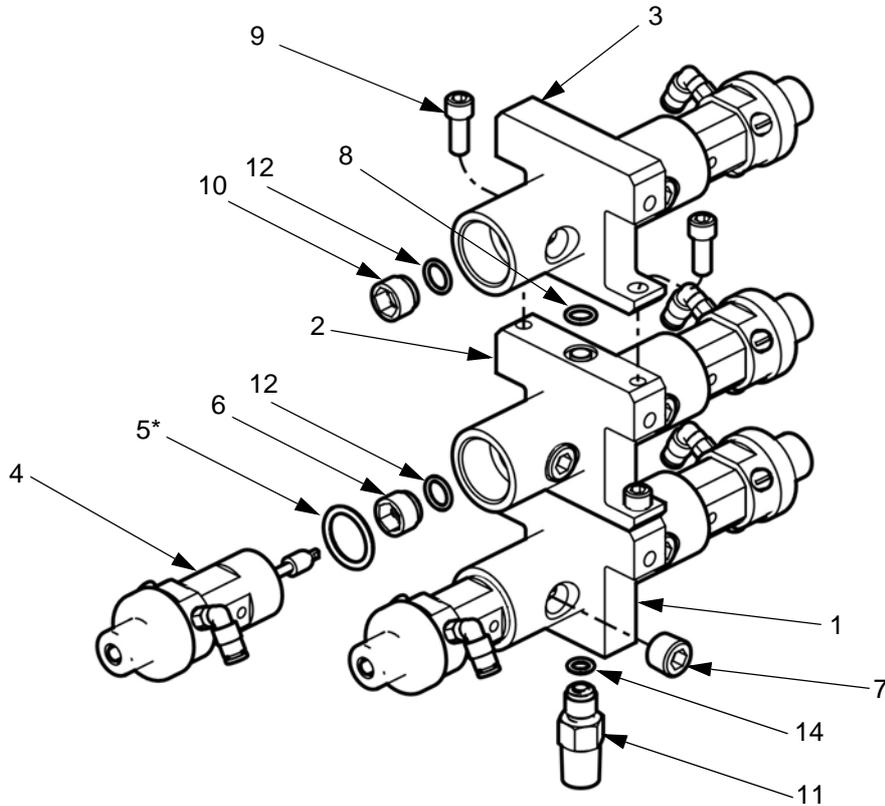


**Pila de válvulas a baja presión**

**FIG. 1. Conexiones de la pila de válvulas**

# Piezas

## Pilas de válvulas de color/catalizador de baja presión - Serie B



TI11669b

N.º ref.	N.º pieza	Descripción	Cant.
1	20A006	COLECTOR, inferior, cambio de color	1
2	20A004	COLECTOR, central, cambio de color	◆
3	20A005	COLECTOR, superior	◆
4	15X304	VÁLVULA, baja presión; incluye el elemento 15; véase el manual 312782	◆
5*	15Y627	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 116	◆
6	25B513	ASIENTO, válvula, baja presión	◆
7	101970	TAPÓN, tubo	◆
8	110004	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 011	◆
9	121112	TORNILLO, cabeza hueca; 1/4-20 x 5/8 pulg. (16 mm)	◆
10	20A007	TAPÓN, cambio de color	◆
11	16P656	ACCESORIO, salida	1
12	111457	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 012	◆
14	104893	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 010	1
15	15T871	TAPA DE EXTREMO, cambio de color (conjunto 256994 solo; no se muestra)	1

◆ Consulte el apartado **Cuadro con cantidades de piezas de las válvulas de baja presión - Serie B** de la página 7 para determinar la cantidad de cada pieza en la pila de válvulas.

\* Pieza incluida en el kit de juntas 15W621 (se venden por separado). El kit incluye piezas adicionales; véase el manual de la válvula dispensadora 312782.

--- Estas piezas no se venden por separado.

### Datos técnicos, pilas de baja presión

Presión máxima de trabajo del fluido 300 psi (2,1 MPa, 21 bar)

Piezas húmedas

Acero inoxidable 303, carburo de tungsteno, PTFE, acetal

Válvulas de cambio de color: véase el manual 312782

Peso

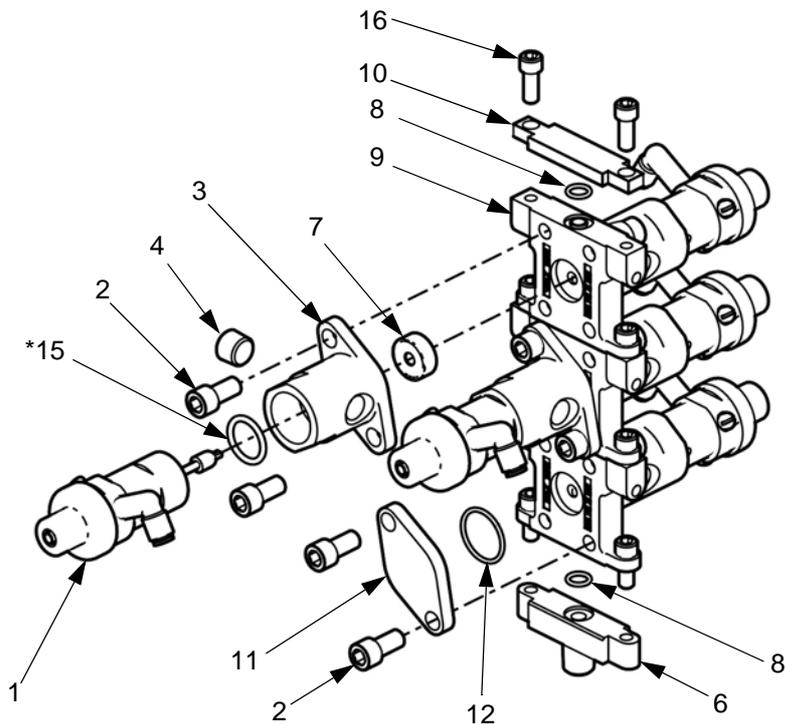
Consulte la página 7

### Cuadro con cantidades de piezas de las válvulas de baja presión - Serie B

Localice el número de pieza del kit de pila de válvulas en la columna izquierda y el número de referencia deseado en la fila superior para dar con la cantidad de piezas utilizadas en el kit de su pila de válvulas.

N.º pieza de pila de válvulas	Números de referencia										Peso lb (kg)
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	
256994	0	0	2	2	2	2	1	2	0	2	2,35 (1,07)
15V812	0	1	3	3	3	3	1	2	1	4	4,05 (1,84)
256290	0	1	4	4	4	4	1	2	0	4	4,70 (2,13)
15V813	1	1	5	5	5	5	2	4	1	6	6,40 (2,90)
256292	1	1	6	6	6	6	2	4	0	6	7,05 (3,20)
256293	2	1	7	7	7	7	3	6	1	8	8,75 (3,97)
15V814	2	1	8	8	8	8	3	6	0	8	9,40 (4,26)
256295	3	1	9	9	9	9	4	8	1	10	11,10 (5,03)
256296	3	1	10	10	10	10	4	8	0	10	11,75 (5,33)
256297	4	1	11	11	11	11	5	10	1	12	13,45 (6,10)
256298	4	1	12	12	12	12	5	10	0	12	14,10 (6,40)
15V815	5	1	13	13	13	13	6	12	1	14	15,80 (7,17)
256300	5	1	14	14	14	14	6	12	0	14	16,45 (7,46)
256301	6	1	15	15	15	15	7	14	1	16	18,15 (8,23)
256302	6	1	16	16	16	16	7	14	0	16	18,80 (8,53)
256303	7	1	17	17	17	17	8	16	1	18	20,50 (9,30)
256304	7	1	18	18	18	18	8	16	0	18	21,15 (9,59)
256305	8	1	19	19	19	19	9	18	1	20	22,85 (10,36)
256306	8	1	20	20	20	20	9	18	0	20	23,50 (10,66)
256307	9	1	21	21	21	12	10	20	1	22	25,20 (11,43)
256308	9	1	22	22	22	22	10	20	0	22	25,85 (11,73)
256309	10	1	23	23	23	23	11	22	1	24	27,55 (12,50)
256310	10	1	24	24	24	24	11	22	0	24	28,20 (12,80)
256311	11	1	25	25	25	25	12	24	1	24	29,90 (13,56)
256312	11	1	26	26	26	26	12	24	0	26	30,55 (13,86)
256313	12	1	27	27	27	27	13	26	1	28	32,25 (14,63)
256314	12	1	28	28	28	28	13	26	0	28	32,90 (14,92)
256315	13	1	29	29	29	29	14	28	1	30	34,60 (15,70)
256316	13	1	30	30	30	30	14	28	0	30	35,25 (15,99)
256372	14	1	31	31	31	31	15	30	1	32	36,95 (16,76)

## Pilas de válvulas de color/catalizador de baja presión - Serie A



TI11669A

N.º ref.	N.º pieza	Descripción	20A727	20A728
			❖	★
1❖★	15X304	VÁLVULA, baja presión; incluye el elemento 15; véase el manual 312782	2	1
2❖★	15T875	TORNILLO; 5/16-24 x 5/8 pulg. (16 mm)	4	4
3❖★	15T436	ADAPTADOR, colector	2	1
4❖★	101970	TAPÓN, tubo	2	1
6	15T793	COLECTOR, puerto de fluido	---	---
7❖★	15T574	ASIENTO, válvula de aguja	2	1
8❖★	110004	JUNTA TÓRICA; PTFE	2	2
9❖★	15T792	COLECTOR, cuerpo	1	1
10	15T794	COLECTOR, tapa de extremo	---	---
11★	15X129	TAPÓN, alojamiento	---	1
12★	109450	JUNTA TÓRICA; PTFE	---	1
15*❖★	15Y627	JUNTA TÓRICA; PTFE	2	1
16❖★	121112	TORNILLO, cabeza hueca; 1/4-20 x 5/8 pulg. (16 mm)	2	2

\* Pieza incluida en el kit de juntas 15W621 (se venden por separado). El kit incluye piezas adicionales; véase el manual de la válvula dispensadora 312782.

--- Estas piezas no se venden por separado.

### Datos técnicos, pilas de baja presión

Presión máxima de trabajo del fluido 300 psi (2,1 MPa, 21 bar)

Piezas húmedas

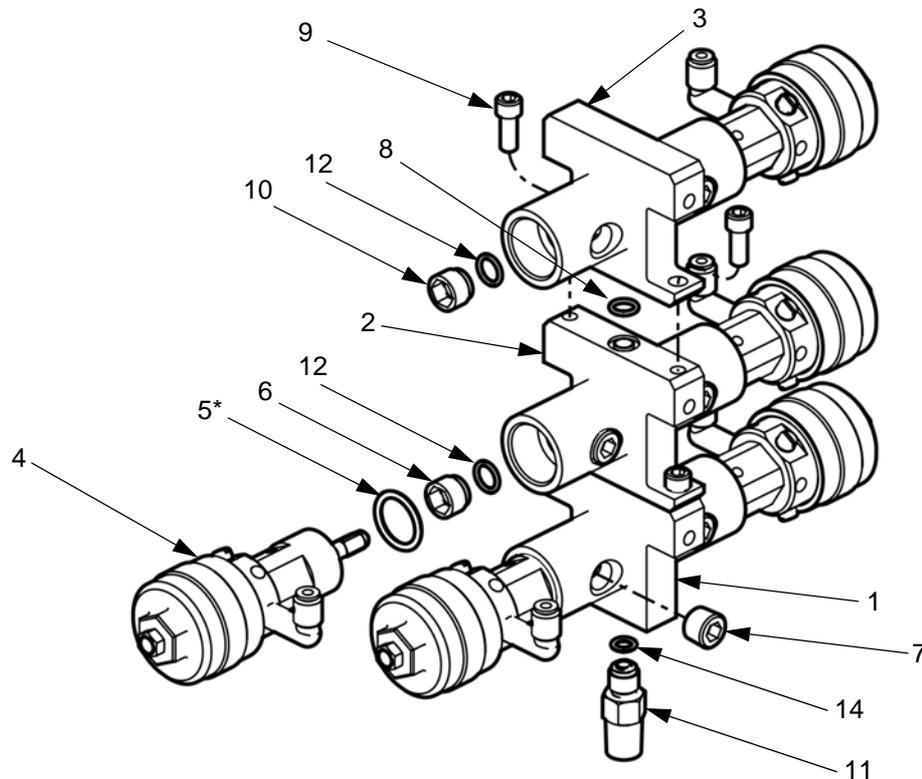
Acero inoxidable 303,  
carburo de tungsteno, PTFE,  
acetal

Válvulas de cambio de color:  
véase el manual 312782

Consulte la página 7

Peso

## Pilas de válvulas de color/catalizador de alta presión - Serie B



ti11666d

N.º ref.	N.º pieza	Descripción	Cant.
1	20A006	COLECTOR, inferior, cambio de color	1
2	20A004	COLECTOR, central, cambio de color	◆
3	20A005	COLECTOR, superior	◆
4	15X303	VÁLVULA, alta presión; incluye el elemento 15; véase el manual 312782	◆
5*	15Y627	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 116	◆
6	15T725	ASIENTO, válvula, alta presión	◆
7	101970	TAPÓN, tubo	◆
8	110004	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 011	◆
9	121112	TORNILLO, cabeza hueca; 1/4-20 x 5/8 pulg. (16 mm)	◆
10	20A007	TAPÓN, cambio de color	◆
11	16P656	ACCESORIO, salida	1
12	111457	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 012	◆
14	104893	JUNTA TÓRICA; PTFE, tamaño 010	1
15	15T871	TAPA DE EXTREMO, cambio de color (conjunto 256995 solo; no se muestra)	1

◆ Consulte el apartado **Cuadro con cantidades de piezas de las válvulas de alta presión - Serie B** de la página 10 para determinar la cantidad de cada pieza en la pila de válvulas.

\* Pieza incluida en el kit de juntas 15U933 (se venden por separado). El kit incluye piezas adicionales; véase el manual de la válvula dispensadora 312782.

--- Estas piezas no se venden por separado.

### Datos técnicos, pilas de alta presión

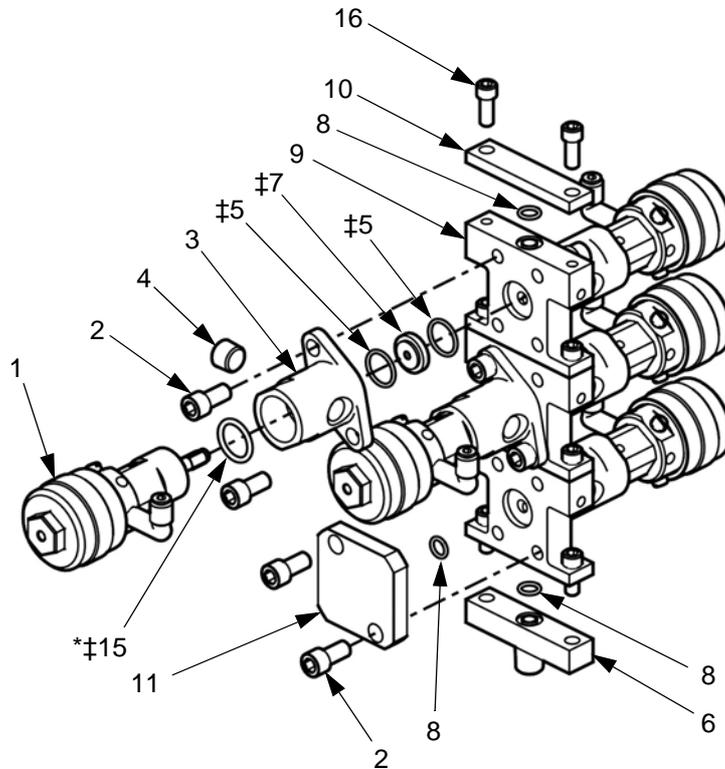
Presión máxima de trabajo del fluido	3000 psi (21 MPa, 210 bar)
Piezas húmedas	Acero inoxidable 303, carburo de tungsteno, PTFE
	Válvulas de cambio de color: véase el manual 312782
Peso	Consulte la página 10

**Cuadro con cantidades de piezas de las válvulas de alta presión - Serie B**

Localice el número de pieza del kit de pila de válvulas en la columna izquierda y el número de referencia deseado en la fila superior para dar con la cantidad de piezas utilizadas en el kit de su pila de válvulas.

N.º pieza de pila de válvulas	Números de referencia										Peso lb (kg)
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	
256995	0	0	2	2	2	2	1	2	0	2	2,60 (1,18)
15V816	0	1	3	3	3	3	1	2	1	4	5,05 (2,29)
256339	0	1	4	4	4	4	1	2	0	4	5,20 (2,36)
15V817	1	1	5	5	5	5	2	4	1	6	7,65 (3,47)
256341	1	1	6	6	6	6	2	4	0	6	7,80 (3,54)
256342	2	1	7	7	7	7	3	6	1	8	10,25 (4,65)
256343	2	1	8	8	8	8	3	6	0	8	10,40 (4,72)
256344	3	1	9	9	9	9	4	8	1	10	12,85 (5,83)
256345	3	1	10	10	10	10	4	8	0	10	13,00 (5,90)
256346	4	1	11	11	11	11	5	10	1	12	15,45 (7,01)
256347	4	1	12	12	12	12	5	10	0	12	15,60 (7,08)
256348	5	1	13	13	13	13	6	12	1	14	18,05 (8,19)
256349	5	1	14	14	14	14	6	12	0	14	18,20 (8,26)
256350	6	1	15	15	15	15	7	14	1	16	20,65 (9,37)
256351	6	1	16	16	16	16	7	14	0	16	20,80 (9,43)
256352	7	1	17	17	17	17	8	16	1	18	23,25 (10,55)
256353	7	1	18	18	18	18	8	16	0	18	23,40 (10,61)
256354	8	1	19	19	19	19	9	18	1	20	25,85 (11,73)
256355	8	1	20	20	20	20	9	18	0	20	26,00 (11,79)
256356	9	1	21	21	21	12	10	20	1	22	28,45 (12,90)
256357	9	1	22	22	22	22	10	20	0	22	28,60 (12,97)
256358	10	1	23	23	23	23	11	22	1	24	31,05 (14,08)
256359	10	1	24	24	24	24	11	22	0	24	31,20 (14,15)
256360	11	1	25	25	25	25	12	24	1	24	33,65 (15,26)
256361	11	1	26	26	26	26	12	24	0	26	33,80 (15,33)
256362	12	1	27	27	27	27	13	26	1	28	36,25 (16,44)
256363	12	1	28	28	28	28	13	26	0	28	36,40 (16,51)
256364	13	1	29	29	29	29	14	28	1	30	38,85 (17,62)
256365	13	1	30	30	30	30	14	28	0	30	39,00 (17,69)
256371	14	1	31	31	31	31	15	30	1	32	41,45 (18,80)

## Pilas de válvulas de color/catalizador de alta presión - Serie A



ti11666c

N.º ref.	N.º pieza	Descripción	Cant.
1	15X303	VÁLVULA, alta presión; incluye el elemento 15; véase el manual 312782	---
2	15T875	TORNILLO; 5/16-24 x 5/8 pulg. (16 mm)	---
3	15T436	ADAPTADOR, colector	---
4	101970	TAPÓN, tubo	---
5‡	109450	JUNTA TÓRICA; PTFE	---
6	15T869	COLECTOR, puerto de fluido	---
7‡	---	ASIENTO, aguja de válvula; acero inox.	---
8	110004	JUNTA TÓRICA; PTFE	---
9	15T872	COLECTOR, cuerpo	---
10	15T871	COLECTOR, tapa de extremo	---
11	15T873	PLACA, obturadora	---
15*‡	15Y627	JUNTA TÓRICA; PTFE	---
16	121112	TORNILLO, cabeza hueca; 1/4-20 x 5/8 pulg. (16 mm)	---

‡ Piezas incluidas en el kit de asientos de válvula 24A861 (se venden por separado). (El kit opcional de asiento de carburo de carburo 15U932 está disponible por separado.)

\* Pieza incluida en el kit de juntas 15U933 (se venden por separado). El kit incluye piezas adicionales; véase el manual de la válvula dispensadora 312782.

--- Estas piezas no se venden por separado.

### Datos técnicos, pilas de alta presión

Presión máxima de trabajo del fluido	3000 psi (21 MPa, 210 bar)
Piezas húmedas	Acero inoxidable 303, carburo de tungsteno, PTFE
	Válvulas de cambio de color: véase el manual 312782
Peso	Consulte la página 10

## Dimensiones

**NOTA:** Está disponible la ménsula de montaje 15U927 para montar la pila de válvulas de color en una estación de fluido ProMix 2KS. Consulte el manual 312787 para ver las instrucciones de montaje.

### Dimensiones de pila de válvulas de baja presión - Serie B

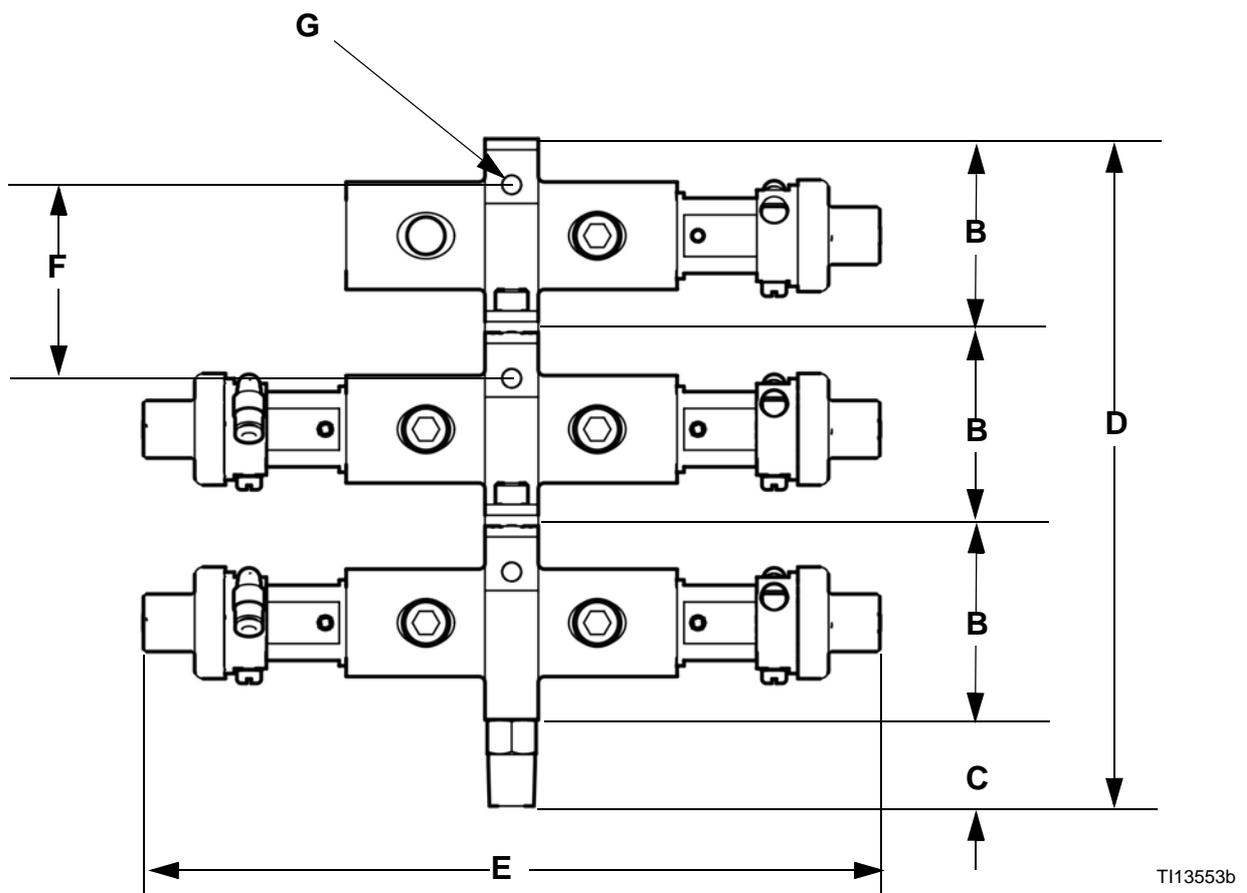


FIG. 2. Dimensiones de pila de válvulas de baja presión - Serie B

B (colector)	C (puerto de fluido)	D (A+total de B+C)	E (anchura)	F (dimensiones de los orificios de montaje)	G (tamaño de orificios de montaje)
2,25 pulg. (57,2 mm)	1,07 pulg. (27,2 mm)	Se muestra ejemplo con tres colectores: 7,75 pulg. (197 mm)	8,43 pulg. (214,1 mm)	2,25 pulg. (57,2 mm)	1/4-20

## Dimensiones de pila de válvulas de baja presión - Serie A

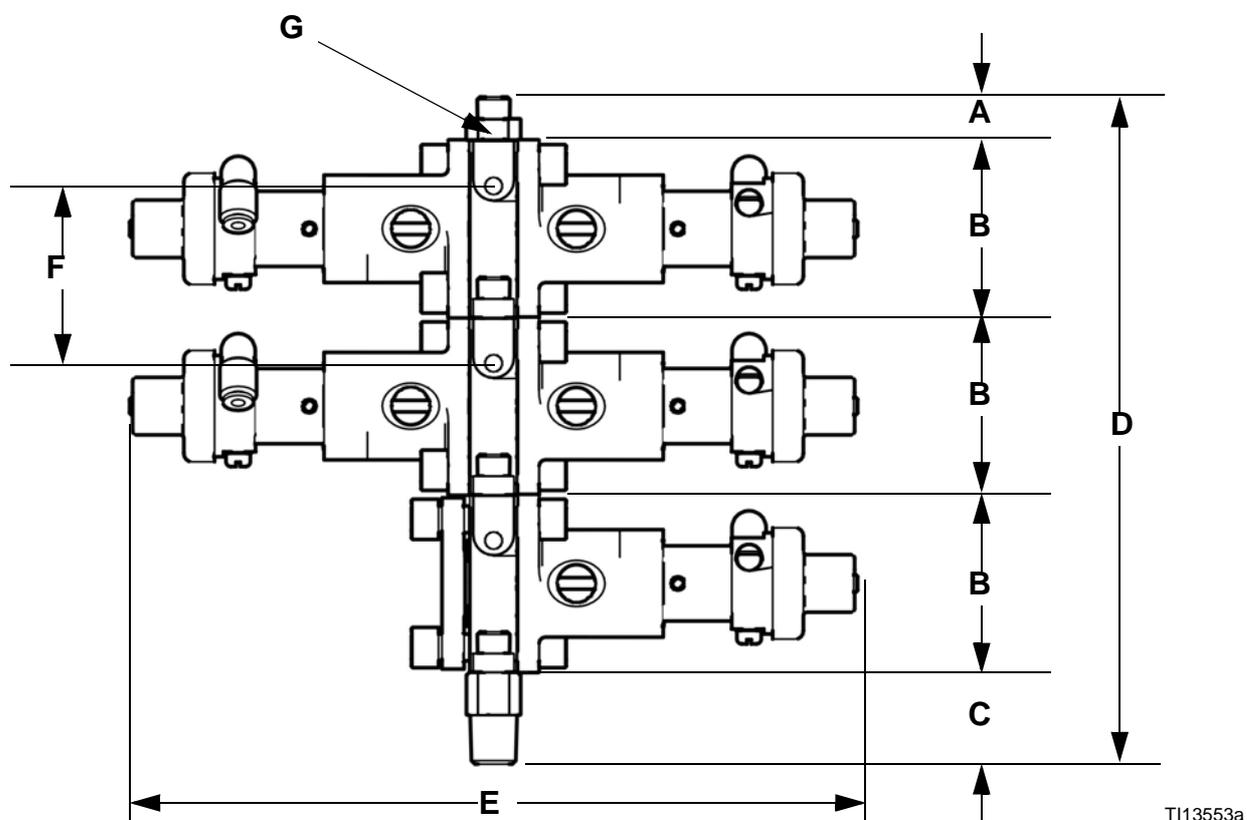


FIG. 3. Dimensiones de pila de válvulas de baja presión - Serie A

A (tornillos y tapón de colector)	B (colector)	C (puerto de fluido)	D (A+total de B+C)	E (anchura)	F (dimensiones de los orificios de montaje)	G (tamaño de orificios de montaje)
0,5 pulg. (13 mm)	2,061 pulg. (52,3 mm)	1,07 pulg. (27,2 mm)	Se muestra ejemplo con tres colectores: 7,75 pulg. (197 mm)	8,43 pulg. (214,1 mm)	2,061 pulg. (52,3 mm)	1/4-20

## Dimensiones de pila de válvulas de alta presión - Serie B

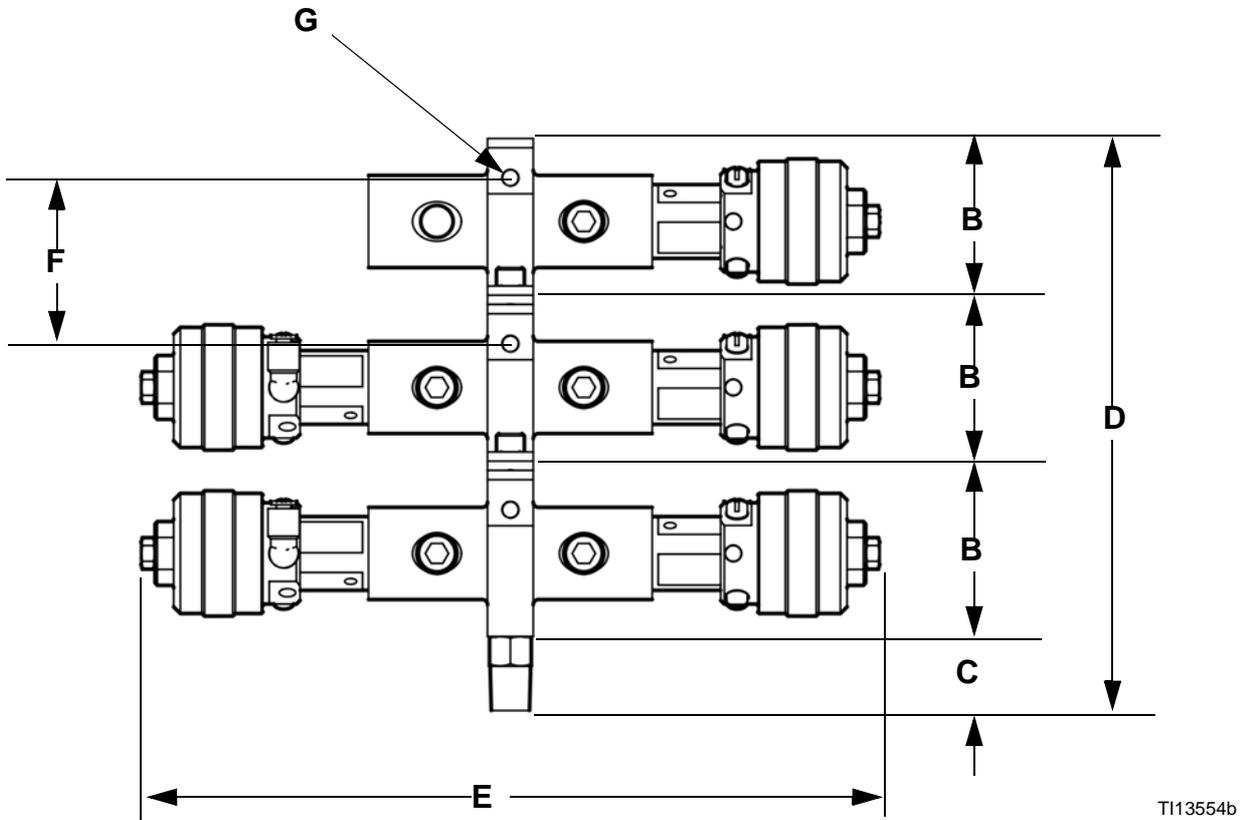
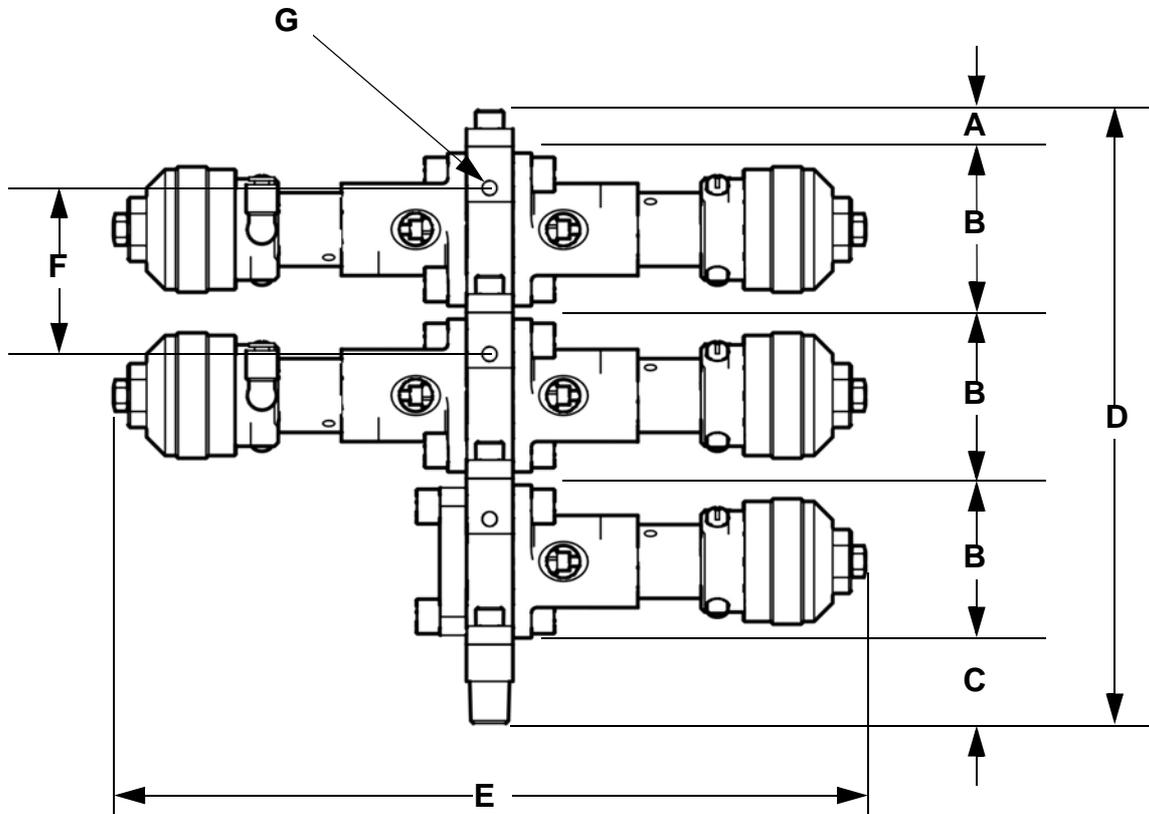


FIG. 4. Dimensiones de pila de válvulas de alta presión - Serie B

B (colector)	C (puerto de fluido)	D (A+total de B+C)	E (anchura)	F (dimensiones de los orificios de montaje)	G (tamaño de orificios de montaje)
2,25 pulg. (57,2 mm)	1,07 pulg. (27,2 mm)	Se muestra ejemplo con tres colectores: 7,75 pulg. (197 mm)	10,16 pulg. (258,1 mm)	2,25 pulg. (57,2 mm)	1/4-20

## Dimensiones de pila de válvulas de alta presión - Serie A



T113554a

FIG. 5. Dimensiones de pila de válvulas de alta presión - Serie A

A (tornillos y tapón de colector)	B (colector)	C (puerto de fluido)	D (A+total de B+C)	E (anchura)	F (dimensiones de los orificios de montaje)	G (tamaño de orificios de montaje)
0,62 pulg. (15,7 mm)	2,25 pulg. (57,2 mm)	1,07 pulg. (27,2 mm)	Se muestra ejemplo con tres colectores: 8,44 pulg. (214 mm)	10,16 pulg. (258,1 mm)	2,25 pulg. (57,2 mm)	1/4-20

## California Proposition 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

⚠ **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo. - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.** Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

## Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para información sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

**Teléfono:** 612-623-6921 **o el número gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto, disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 312783

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis  
**Oficinas internacionales:** Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2008, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**  
[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisión G, junio de 2021